



COMPAGNIE QUI ?

# Roméo et Juliette en cachette



Spectacle tout public  
à partir de 7 ans

D'après l'oeuvre de Shakespeare  
Mise en scène : Marie Neichel

[Ciequi.fr](http://Ciequi.fr) / [contact@ciequi.fr](mailto:contact@ciequi.fr)



# La famille MONTAIGU

Juliette



L'héroïne

Le vieux Capulet



Son père

Lady Capulet



Sa mère

Tybalt



Son cousin

La nourrice



Sa nourrice

# La famille CAPULET

Frère Laurent



Le confident

Comte Paris



Le prétendant

L'apothicaire



L'apothicaire

Les 2 cruches



Les aidants

Mercutio



L'ami du héros

Les habitants de  
**VÉRONE**

# Résumé du spectacle

Roméo et Juliette : la plus grande histoire d'amour de tous les temps, revue et corrigée de façon ludique et clownesque et 3 comédiens qui incarnent 15 personnages !

Juliette, de la famille Capulet, a été promise par son père en mariage, à 14 ans, au Comte Pâris. Oui, mais voilà : elle rencontre Roméo, de la famille Montaigu, et ils tombent amoureux l'un de l'autre. Une idylle entre les deux familles, rivales depuis des siècles, est tout bonnement impossible. Vraiment ? Juliette et son Roméo, avec l'aide précieuse de Frère Laurent, vont tout faire pour arriver à leur fin...



Un dispositif scénique simplissime : tel est le parti pris pour cette relecture de la pièce de William Shakespeare, de façon à privilégier la visibilité du jeu des comédiens. Sur un rythme endiablé et une musique constamment décalée par rapport à la situation, les trois comédiens incarnent tour à tour les personnages principaux de cette histoire, pas moins de 15. Le public jeune et moins jeune se délecte des tics et des mimiques choisis par les comédiens, tous les trois rompus aux techniques de clown, pour caractériser leurs personnages. Et même si son triste final est connu, le plaisir de (re)vivre cette histoire demeure intact. A travers cette très excellente et très pitoyable tragédie dans laquelle affirmer sa liberté d'aimer nécessite un âpre combat quotidien, ce sont les luttes fratricides contemporaines, toujours d'actualité, qui sont mises en perspective.

# NOTE D'INTENTION

Le travail s'est articulé sur trois axes : la notion d'appartenance à une religion et une famille, la liberté d'aimer et de choisir et puis le choix d'un texte classique pour le soutenir envers un large public jeune. L'objectif était de s'adresser à la jeune génération avec un langage qui lui parle, tout en lui faisant découvrir une autre forme de langage. Un élément qui a guidé ce travail est le titre « Roméo kiffe Juliette » de Grand Corps Malade.



Pour servir ces trois axes, les techniques artistiques du clown, de la musique et de la danse ont été préférées. Les techniques du clown permettent aux comédiens d'incarner tous les personnages principaux de l'histoire, elles amènent également le burlesque et la bouffonnerie.

La musique et la danse apportent le « pas de côté », le décalage, nécessaire pour transformer ce drame. Il en devient alors idéal pour des enfants et adolescents de la CM2 au lycée

# LA COMPAGNIE QUI ?

Créée par Elvire Capezzali, elle s'attache à traiter des sujets de société actuels par des techniques artistiques diverses, notamment celles dérivées du clown, et à questionner le public toujours par l'humour. La tragédie de Shakespeare est la deuxième adaptation de texte classique après «Cyrano de Bergerac» transformé en «Cyrano par le bout du nez» où la question de la différence physique est prégnante. La perception d'un autre mode de vie que le sien et la course perpétuelle au bonheur sont mises en question.

Côté jeune public, la compagnie travaille sur l'intermédiation avec ce public au-delà de ses spectacles et propose des échanges et des ateliers. Par exemple pour « L'ours et la lune », tiré de l'album jeunesse éponyme, c'est avec le réseau Canopé qu'une collaboration durable s'est établie.



Les enfants assistent à la « conférence » donnée tant bien que mal par le duo de clowns Patchouli et Azalée autour du voyage de cet ours polaire en compagnie de son amie la lune, et prolongent leur découverte des sculptures de François Pompon par des ateliers pédagogiques et artistiques.

## Miguel Garcia

Miguel Garcia a dirigé des stages en Espagne, Argentine, Chili et France. Il a reçu différentes formations : clown, théâtre physique, jeux de masque et théâtre de marionnettes. Il a travaillé pendant plus de trois ans comme clown hospitalier à Barcelone. Il axe sa recherche artistique autour de l'humour et du théâtre visuel.

## Elvire Capezzali

Elle monte au sein de la Cie L'Envol « Touatémoche » de Claude Ponti. Elle est improvisatrice et participe à des impostures au sein de la Ligue d'Improvisation Grenobloise. Elle pratique une forme de théâtre forum depuis 2006.

Elle cofonde en 2009 le projet Théâtre Forum, à faire et à refaire. En janvier 2012, elle cofonde la Cie Imp'Acte. En 2010, elle fonde sa propre compagnie et crée en 2014 « Cyrano par le bout du nez ». « Roméo et Juliette en cachette » est la dernière création tout public de la Compagnie Qui? .

## Émilie Geymond

Émilie se forme au clown avec Gérard Garnache dès 2000. En 2007, elle obtient un Diplôme d'Études Théâtrales. Elle travaille depuis avec différents metteurs en scène tels que Jean-Vincent Brisa, Grégory Faive, Pascale Henry, Emmanuèle Amiell.





# L'ÉQUIPE ARTISTIQUE DERRIÈRE LE RIDEAU



## Marie Neichel - Mise en scène

Artiste interprète et metteure en scène depuis 2001, formée au mime dramatique, à la voix, à la danse théâtrale, elle travaille pour les Cies l'Envol, l'Escabeau, Intermezzo, Les SeptFamilles, Collectif Terron, Théâtre du Risque...etc.



## Susie Hénocque - Aide à la création

Metteure en scène et comédienne, elle a été formée au Corps poétique de Jacques Lecoq (CieMuh), au Théâtre d'improvisation (Cie Les Quand mêmes) et à la pratique du Clown (Cie du Bateau de papier). Elle travaille aujourd'hui avec de nombreuses Compagnies locales.



## Santiago Nicolas - Aide à la création

Après avoir grandi en Argentine puis en Italie, il arrive en France au début des années 2000. Peintre/graffeur, beatboxer et rappeur, membre du groupe Monkey Theorem et du collectif Contratak. Il intervient depuis 2010 sur des ateliers d'initiation à ces pratiques et met son talent au service du jeu théâtral.



## Camille Olivier - Création lumière

Technicienne son et lumière, elle crée en 2004, avec Jean-Pierre Bobillot, Nicolas Giral et Nicolas Chazel, un collectif de poètes sonores : « Le Coll&ct'if.... » avant d'obtenir son diplôme de l'École Supérieure d'Art de Grenoble en 2006. En 2009, elle crée la Cie Méduse avec Laura Faguer et Carolina Zviebel, mêlant danse, musique et improvisation. Depuis, elle multiplie les expériences en tant que régisseuse et créatrice lumière dans divers groupes.

Grâce à une scénographie  
épurée



Nous pouvons aussi bien  
jouer en intérieur qu'en  
extérieur



Comme par exemple ici,  
au chateau de Bon Repos

**DES CONDITIONS  
FLEXIBLES**

# FICHE TECHNIQUE

Durée : 1 heure maximum

Ouverture plateau : 7m

Profondeur : 5m

Hauteur sous grill : 4.50m minimum

Lumières : 24 circuits dont lumière public graduable

1 x platine de sol

2 x iris pour découpe RJ 614 SX

1 boule à facette amenée par la compagnie sur circuit 12

Projecteurs : 12 x Pc 1kw

7 x Découpe longue 1kw type 614

5 x PAR 64 CP 62

2 x PAR 64 CP 61

Son : un système adapté à la salle installé et réglé, de quoi lire la musique sur un ordinateur apporté par la Cie

Montage : 4 heures si pré montage

Démontage : 1 heure

Contact : Camille Olivier 06 23 80 89 12

[kmye@lavache.com](mailto:kmye@lavache.com)

# LES REPRÉSENTATIONS

## Les premières :

- 28 février 2020 au Prunier Sauvage : une scolaire avec des enfants de Centres de Loisirs et une tout public avec plus de 90 personnes
- 30 mars 2021 au Théâtre en Rond de Sassenage : une représentation privée dédiée aux professionnels

## Les annulées de 2020 :

- 22 juillet dans le cadre de « L'Été Oh ! Parc » de la Ville de Grenoble
- 17 octobre dans le cadre du Festival « Tu peux l'ouvrir » de la Ville de Vif et « Les 10 jours de la Culture » de la Métropole de Grenoble

## Les reportées :

- 28 août 2021 dans le cadre du Festival de la Cour du Vieux Temple à Grenoble
- 4~8 octobre 2021 au Ciné Théâtre de La Mure
- 17 novembre 2021 à la Bobine dans le cadre de la programmation de la Bobinette

## 2021 :

- 5 septembre 2021 au Château de Bon Repos à Jarrie
- 16 octobre 2021 dans le cadre du Festival « Tu peux l'ouvrir » de la Ville de Vif
- 6 novembre 2021 dans le cadre du « Ticket Culture » de Bièvre-Est à St-Didier de Bi-zonnes
- 10 décembre 2021 à la salle des Moais à Saint-Martin-le-Vinoux

## 2022 :

- 2 au 4 mars 2022 ACCR 5ème saison dans le Royans
- 17 mars 2022 à l'Espace culturel La Traverse au Bourget-du-Lac
- 19 mars 2022 à la Salle des fêtes de Beau-croissant

## 2023 :

- 21 février 2023 au Théâtre en Rond de Sassenage
- 28 et 29 mars 2023 au CNT de La Mure
- 9 au 14 mars 2023 au Patadom de Lyon
- 12 mai 2023 Le Déclif à Claix



# ILS EN PARLENT

## Shakespeare et clap de fin pour le Festival de la cour du Vieux Temple

Toute bonne chose a une fin. Samedi 28 août, le Festival de la cour du Vieux Temple proposait de rire pour la dernière soirée de sa 21<sup>e</sup> édition. Comme pour la grande majorité des représentations qui se sont enchaînées durant ces neuf jours, les gradins étaient pleins pour la représentation de "Dis non à ton non", relecture de Roméo et Juliette par la compagnie Qui ?, sur une mise en scène de Marie Neichel.

L'amour, la mort, l'adolescence, c'est autour de ces trois thématiques intemporelles que William Shakespeare a jonglé pour construire son Roméo et Juliette vers 1595, drame aujourd'hui entré dans l'inconscient collectif. Fidèles ou décalées, œuvre qui a connu de

nombreuses adaptations en musique, à l'opéra, au cinéma et dont Steven Spielberg offrira une nouvelle version avec son remake de West Side Story.

Un tapis, une table, un banc et un drap, c'est dans un décor minimaliste que les trois comédiens de "Dis non à ton non" réussissent l'exploit d'incarner les 15 personnages de la pièce. Et pour pimenter le tout dans cette idylle impossible d'adolescents au milieu de deux familles rivales, les comédiens s'interchangent aussi leurs personnages sans jamais perdre les spectateurs. Ainsi, de façon ludique et clownesque, on apprécie les postures tendues d'Émilie Geymond sortant tout droit du clip des Bangles "Walk like an egyptian" ou celles d'Elvire Capezzali qui évoquent le regretté Mary Fieldman de Frankenstein Junior. Adoptant un look proche de celui



Elvire Capezzali, Émilie Geymond et Miguel Garcia lors de la représentation de "Dis non à ton non", libre adaptation de Roméo et Juliette de William Shakespeare, mise en scène par Marie Neichel de la compagnie Qui ?

de Paul Rutherford, clavier et chanteur du groupe Frankie Goes to Hollywood, les instants où Miguel Garcia incarne Juliette sont particulière-

ment savoureux, lors de cette partie de ping-pong entre les acteurs et leurs personnages. Alors que mort en 1616 William Shakespeare n'aurait jamais pu se trémousser sur "I feel love" de Donna Summer, on prend un vif plaisir à voir les comédiens le faire lors de cette libre adaptation. Pièce où l'on croise aussi les tubes de Bonnie Tyler, de The Cure ainsi qu'un ravissant clin d'œil au Barbara Ann des Beach Boys.

Rires, applaudissements, le rythme et la musique de cette relecture de l'œuvre de William Shakespeare en appelle une autre toute aussi géniale, décalée et improbable, celle d'Hamlet par Johnny Hallyday en 1976. Avis aux amateurs.

Antoine GIRARDIER

Antoine Girardier dans le Dauphiné Libéré du 31 août 2021

AVIS DU PUBLIC

« Nous avons été enthousiasmés par la relecture de Shakespeare, par la mise en perspective de ce texte avec des luttes fratricides de notre siècle. La qualité d'attention du public, tous âges confondus, est une réponse à la qualité du jeu et de la mise en scène. Merci pour cette proposition artistique tout à fait réjouissante »

« Nous avons passé un excellent moment en votre compagnie, le spectacle est une pépite ! Et je ne dis pas ça pour rire, Shakespeare étant adapté à toutes les sauces, celle-là vaut vraiment le détour ! C'est fin et drôle, bien vu et servi par trois excellents comédiens ! »

## Ce dimanche, Roméo et Juliette en cachette à Bon Repos



Les comédiens Elvire Capezzali, Miguel Garcia et Émilie Geymond ne devraient pas nous faire pleurer dans ce "Roméo et Juliette" revu et corrigé de façon ludique et clownesque, et dans lequel ils incarnent 15 personnages. Photo C<sup>ie</sup> Qui ?

Ce dimanche 5 septembre, pour deux séances à 14 h 30 et à 17 h, la compagnie professionnelle de théâtre "Qui ?" joue un spectacle tout à fait intéressant et humoristique avec la présentation de l'histoire de Roméo et Juliette revue par trois comédiens : Elvire Capezzali, Miguel Garcia et Émilie Geymond, mis en scène par Marie Neichel.

Notons qu'Émilie Geymond est une comédienne très connue à Jarrige puisqu'elle habite la commune et qu'on l'a déjà vue dans des spectacles à Bon Repos. C'est par ailleurs elle qui animera les séances de

formation au théâtre, cette année, au centre socioculturel Malraux, en remplacement de Florian Delgado parti vers d'autres horizons.

Ce spectacle qui tourne dans la région vient encore d'être joué au Festival de la Cour du Vieux temple à Grenoble, où il a rencontré un grand succès.

### Un des rares spectacles cette année à Bon Repos

Pour l'association du Château de Bon Repos (ACBR), c'est un moment important de reprise des spectacles après l'annulation de dix spectacles en

2020 en raison du Covid et après le seul spectacle joué jusqu'à ce jour en 2021 ("Le château est à vendre" les 7 et 8 juillet).

"Roméo et Juliette" sera joué sur le site extérieur du château où tout le monde espère le beau temps (un repli pour 50 personnes est prévu en cas de pluie dans le Théâtre des caves).

François GIROUD

À partir de 7 ans. Tarifs : 12 €, 10 € adhérents, 8 € pour les enfants. Réservations au 07 78 01 46 53. Pass sanitaire, port du masque et gestes barrière obligatoires.

François Giroud dans le Dauphiné Libéré du 8 septembre 2021

# CONTACT

## Direction artistique

Elvire Capezzali

06 22 03 34 00

contact@ciequi.fr

## Diffusion

Giovanny Bellune

06 12 61 39 86

diffusion@ciequi.fr

## Trésorier

Jean-Pascal Charon

06 60 96 57 14

jp@ciequi.fr

## Administratrice

Anna Menéndez (GAME)

06 88 01 89 91

game07.anna@gmail.com



Retrouvez-nous sur :



/ciequi



Ciequi.fr



Diffusion cie qui

COMPAGNIE QUI ?

4 rue du Polygone

38450 VIF